



Svet
Evropske unije

Bruselj, 23. september 2015
(OR.en)

9934/1/15
REV 1 ADD 2 REV 1

LIMITE

PV CONS 33
JAI 458
COMIX 278

OSNUTEK ZAPISNIKA

Zadeva: **3396.** zasedanje Sveta Evropske unije (**PRAVOSODJE IN NOTRANJE
ZADEVE**) 15. in 16. junija 2015 v Luxembourg

IZJAVI ZA ZAPISNIK SVETA

K točki 2 s – **Osnutek sklepa Sveta o pooblastilu nekaterim državam članicam,**
seznama točk pod **da v interesu Evropske unije sprejmejo pristop Andore k Haaški**
„A“: **konvenciji iz leta 1980 o civilnopravnih vidikih mednarodne**
= ugrabitve otrok
sprejetje

IZJAVA BELGIJE, NEMČIJE, ŠPANIJE, FRANCIJE, ITALIJE, LUKSEMBURGA,
AVSTRIJE IN POLJSKE

„Če Evropska unija sprejme notranje zakonodajne akte in na podlagi tega izvaja izključno zunanjo pristojnost, države članice, za katere so ti zakonodajni akti zavezujoči, sodelujejo pri aktih, ki jih Unija sprejme v okviru te zunanje pristojnosti.

V okviru tega sklepa zato vse države članice Evropske unije, ki jih zavezuje Uredba Sveta (ES) št. 2201/2003 z dne 27. novembra 2003 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v zakonskih sporih in sporih v zvezi s starševsko odgovornostjo ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1347/2000, sodelujejo pri sprejetju sklepa o pooblastilu nekaterim državam članicam, da v interesu Evropske unije sprejmejo pristop **Andore** k Haaški konvenciji iz leta 1980 o civilnopravnih vidikih mednarodne ugrabitve otrok.“

K točki 3 s – **Osnutek sklepa Sveta o pooblastilu nekaterim državam članicam,**
seznama točk pod **da v interesu Evropske unije sprejmejo pristop Singapurja k**
„A“: **Haaški konvenciji iz leta 1980 o civilnopravnih vidikih**
= mednarodne ugrabitve otrok
sprejetje

IZJAVA BELGIJE, NEMČIJE, ŠPANIJE, FRANCIJE, ITALIJE, LUKSEMBURGA,
AVSTRIJE IN POLJSKE

„Če Evropska unija sprejme notranje zakonodajne akte in na podlagi tega izvaja izključno zunanjo pristojnost, države članice, za katere so ti zakonodajni akti zavezujoči, sodelujejo pri aktih, ki jih Unija sprejme v okviru te zunanje pristojnosti.

V okviru tega sklepa zato vse države članice Evropske unije, ki jih zavezuje Uredba Sveta (ES) št. 2201/2003 z dne 27. novembra 2003 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v zakonskih sporih in sporih v zvezi s starševsko odgovornostjo ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1347/2000, sodelujejo pri sprejetju sklepa o pooblastilu nekaterim državam članicam, da v interesu Evropske unije sprejmejo pristop **Singapurja** k Haaški konvenciji iz leta 1980 o civilnopravnih vidikih mednarodne ugrabitve otrok.“